



Septième décision relative à l'admission en bloc de documents à titre de pièces

1. La présente décision a pour objet l'admission en bloc de documents supplémentaires à titre de pièces.
2. Dans ma *Décision relative à l'admission en bloc de documents à titre de pièces* datée du 14 avril 2024, j'ai expliqué le processus d'admission en bloc par lequel des pièces sont ajoutées en preuve.
3. Le 14 novembre 2024, j'ai distribué une liste d'admission en bloc aux Parties. Aucune Partie n'a soulevé d'objection quant à l'admission en preuve des documents y étant énumérés.
4. De façon générale, les documents en question peuvent être répartis dans les catégories suivantes :
 - a. Des déclarations assermentées et des résumés d'entrevue de personnes n'ayant pas été appelées à témoigner;
 - b. Des versions françaises de documents en anglais ayant déjà été introduits en preuve;
 - c. Des documents qui avaient été involontairement omis de la précédente liste d'admission en bloc de documents préparée par la Commission; et
 - d. Des documents qui ont été produits pendant ou après les audiences publiques de la Commission.



5. J'estime qu'il serait opportun de considérer les documents énumérés dans l'Annexe 1 comme des pièces, et j'ordonne qu'il en soit ainsi.

6. Au cours de la révision par la Commission des documents ayant été admis à titre de pièces et devant être publiés à la suite de ma dernière décision relative à l'admission en bloc, datée du 13 novembre 2024, un petit nombre d'erreurs dans les numéros d'identification des documents figurant dans cette décision ont été identifiées, ce qui nécessite une rectification formelle. Les documents énumérés dans l'Annexe 2 ne sont donc plus considérés comme des pièces, malgré ma décision du 13 novembre 2024.

Signé

Commissaire Marie-Josée Hogue
6 décembre 2024



Annexe 1

| | |
|-----------------------|-------------------|
| CAN.DOC.000044.001.FR | COM0000654.EN |
| CAN.DOC.000044.002.FR | COM0000654.FR |
| CAN.DOC.000044.003.FR | COM0000655.EN |
| CAN.DOC.000044.004.FR | COM0000655.FR |
| CAN.DOC.000044.FR | COM0000656.EN |
| CAN021476_R01_0001 | COM0000656.FR |
| CAN034812_R01_0001 | COM0000657.EN |
| COM0000526_EN | COM0000657.FR |
| COM0000523_FR | COM0000658.EN |
| COM0000636.EN | COM0000658.FR |
| COM0000636.FR | COM0000660.EN |
| COM0000637.EN | COM0000660.FR |
| COM0000637.FR | COM0000661.EN |
| COM0000638 | COM0000661.FR |
| COM0000639 | COM0000662.EN |
| COM0000640 | COM0000662.FR |
| COM0000641 | WIT0000049 |
| COM0000642 | WIT0000071.001 |
| COM0000643 | WIT0000071.FR |
| COM0000644 | WIT0000072.FR |
| COM0000645 | WIT0000091.001.FR |
| COM0000646 | WIT0000114.003 |
| COM0000647 | WIT0000117.003 |
| COM0000648 | WIT0000117.FR |
| COM0000649 | WIT0000118.FR |
| COM0000650 | WIT0000133.FR |
| COM0000651 | WIT0000134.FR |
| COM0000652 | WIT0000135.FR |
| COM0000653.EN | WIT0000136.FR |
| COM0000653.FR | WIT0000137.FR |



WIT0000139.FR
WIT0000140.EN
WIT0000142.FR
WIT0000143.FR
WIT0000144.FR
WIT0000146.001
WIT0000147.FR
WIT0000149.FR
WIT0000150.FR
WIT0000151.FR
WIT0000152.FR

WIT0000153.FR
WIT0000155.FR
WIT0000156.FR
WIT0000157.FR
WIT0000158.FR
WIT0000161.FR
WIT0000163.FR
WIT0000164.FR
WIT0000165
WIT0000165.001
WIT0000165.FR



Annexe 2

CAN011698

CAN021476_0001

CAN021476_R01_0001

CAN021650

CAN021749

CAN021850

CAN034812_0001

CAN034812_R01_0001

CAN040172_0001

CAN040172_0001

CAN044228_0001

CAN044981_0001

CAN123456

CAN654321

CPC0000009